



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:00 AM to 3:00 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton

chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchyk (retired)

kowalchymichael@gmail.com

Protodeacon Cyril Kennedy

Fr. Peter Pitchko

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

PARISH COUNCIL | Dan Papirnik

danpapirnik@shaw.ca | 780-474-5193

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Great Vespers 4:00 PM

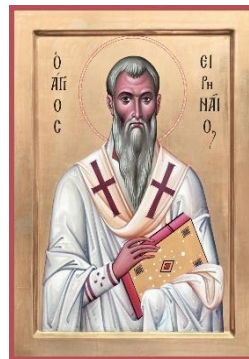
Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, August 23rd 2026

THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

The Holy Martyr Luppus; The Holy Hieromartyr
Irenaeus, Bishop of Lyons.

=====

DIVINE LITURGY

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* “Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy.”

Troparion, Tone 1: In giving birth you retained your virginity,* in falling asleep you did not abandon the world, O Mother of

God.* You passed into life, for you are the Mother of Life,* and by your prayers* you deliver our souls from death.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades;* and as Master, He rose on the third day.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and unfailing hope of patronage,* for, as the Mother of Life, she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 4

How great are Your works, O Lord* You have made all things in wisdom.

verse: Bless the Lord, O my soul: O Lord my God, You are exceedingly great. (Psalm 103:24,1)

Prokeimenon, Tone 3

My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Saviour.

Epistle – 1 Corinthians 16:13-24

Brothers and Sisters, keep alert, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love.

Now, brothers and sisters, you know that members of the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to put yourselves at the service of such people, and of everyone

who works and toils with them. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. So give recognition to such persons.

The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, greet you warmly in the Lord. All the brothers and sisters send greetings. Greet one another with a holy kiss.

I, Paul, write this greeting with my own hand. Let anyone be accursed who has no love for the Lord. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with all of you in Christ Jesus.

Alleluia, Tone 4

verse: Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity. (Psalm 44:5,8)

verse: Rise up, O Lord, to the place of Your rest, You and the ark of Your holiness.

Gospel – Matthew 21:33-42

The Lord told this parable: “There was a landowner who planted a vineyard, put a fence around it, dug a wine press in it, and built a watchtower. Then he leased it to tenants and went to another country. When the harvest time had come, he sent his slaves to the tenants to collect his produce. But the tenants seized his slaves and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other slaves, more than the first; and they treated them in the same

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

=====

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God’s blessings and our best wishes to *Lily Velt* on her Birthday and to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

OUR SINCEREST CONDOLENCES AND PRAYERS go out to the family of the late **+Florence Woywitka**. Florence was a long-time parishioner and an important part of our Cathedral community. May Her Memory be Eternal!

PLEASE NOTE – changes to the schedule on **August 25th**. There will be no daily morning Divine Liturgy due to the absence of the parish priest.

THANK YOU, FR. JIM NAKONECHNY – Beginning **September 1st, 2026**, Fr. Jim Nakonechny will be moving to a new parish. We would like to express our sincere gratitude for his dedication, prayers, care, and spiritual guidance.

We thank him for all the good he has brought to our community. May the Lord bless Fr. Jim, guide him in his new assignment, and grant him strength, wisdom, and joy as he continues to serve God’s people.

way. Finally he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’ But when the tenants saw the son, they said to themselves, ‘This is the heir; come, let us kill him and get his inheritance.’ So they seized him, threw him out of the vineyard, and killed him. Now when the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?” They said to him, “He will put those wretches to a miserable death, and lease the vineyard to other tenants who will give him the produce at the harvest time.”

Jesus said to them, “Have you never read in the scriptures:

‘The stone that the builders rejected
has become the cornerstone;
this was the Lord’s doing,
and it is amazing in our eyes?’”

Hymn to the Theotokos

Seeing the pure one’s falling asleep, angels marvelled in wonder how the Virgin could ascend from earth to heaven.

And the Irmos: O pure Virgin, in you are conquered the bounds of nature,* for childbirth remains virginal and death is betrothed to life.* Virgin after childbearing and alive after death, O Mother of God,* never cease to save your inheritance.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* I will take the chalice of salvation;* and I will call upon the name of the Lord.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

=====

PLEASE NOTE – SCHEDULE CHANGE ON AUGUST 30 – On Sunday, **August 30th**, there will be one Divine Liturgy at 10:00 AM (Bilingual). Following the Liturgy, everyone is invited to the parish hall for a Farewell Lunch with **Fr. Jim Nakonechny** and to wish Fr. Jim God's blessings in his new assignment.

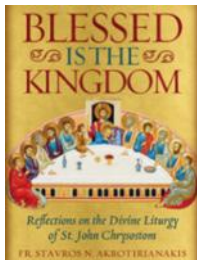
MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place on **September 6th** and **October 4th**.

UPCOMING PROJECT – SOUTH RECTORY WALL – We will soon begin repairs to the foundation wall of our rectory. The work is expected to begin around **September 8th, 2026**, by Quality Solutions Ltd. The estimated cost of the project is approximately \$33,000.

Parishioners who wish to support this important project are welcome to make a donation. All contributions will be recorded and used toward the cost of the repairs.

Thank you for your generosity and for your continued support of our parish!

BLESSED IS THE KINGDOM - Fr. Stavros - Book Study – *The importance of receiving the*



Holy Eucharist - join us on Thursday, **August 27th**, at 7 PM as we study with Fr. Stavros where in the bible, St. John took this from. Fr. Stavros' goal is help all parishioners and visitors to understand what they should

be doing and thinking while the Divine Liturgy is

being offered and to assist them in praying the Liturgy. Contact Bryce for book/Ebook availability/purchasing information at: bryceavolk@fastmail.com.

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

CHILDREN/YOUTH LITURGY - During the summer months, the children and youth are warmly invited to continue singing at either 9:30 AM English Liturgy or the 11:00 AM Ukrainian Liturgy on Sundays. We are grateful for your presence and joyfully look forward to having you sing with us!

SHROUD PRESENTATION is available upon request. To arrange for the presentation please contact Ed Hecker via phone at 780-483-4707 or via email: e_hecker@telus.net

=====

SUNDAY AUGUST 16TH 2026

SUNDAY COLLECTION:

Sunday Envelopes	\$2,222.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,395.00
Tithe.ly	\$250.00
Loose Donations	\$249.00
Candles	\$94.55

TOTAL COLLECTION: \$4,210.55

PRESERVATION FUND COLLECTION:

Walter and Diane Konowalec	\$50.00
TOTAL COLLECTION:	\$50.00

=====

*Sincere thanks to all those who made donations
either in person, online, sent by mail, email,
or left in our mailbox.*

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca.

You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net. Thank you for your generosity!

=====

PROLIFE REFLECTIONS

August 23rd - 21th SUNDAY IN ORDINARY TIME



Lord, we pray that the Church, against which the gates of Hell will not prevail, will work with diligence to eradicate the injustices of abortion, infanticide, and

euthanasia in our country.

Glory to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

EPARCHIAL FAMILY RETREAT WEEKEND - Step away from the rush of everyday life and give your family a weekend to learn, laugh, play and pray together. This retreat is a special opportunity to strengthen family bonds, deepen your relationship with God, and enjoy a meaningful time of reflection, fellowship, and joy.

Speaker: Fr. Mykhailo Ozorovych: pastor of Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral, Eparchy of New Westminster.

Topics: God's presence in the family; How families grow together in faith; How we, as a family, witness to the Truth; How family members serve each other and, together, serve the world.

For Parents, Children, and Youth

-Retreat for parents; -Catechesis and activities for children; -Special program for youth; -English and Ukrainian presentations and activities.

*Date: **September 11–13, 2026***

Location: Our Lady of Victory Camp, Lacombe County, Alberta

Price: \$325 per family (includes accommodation and meals)

Contact information:

Mariana Slavych - 780-424-5496

mariana.slavych@eeparchy.com

REGISTRATION NOW OPEN – ADULT

UKRAINIAN LANGUAGE CLASSES – St.

Andrew's Ukrainian Orthodox Sobor Parish in Edmonton is pleased to offer adult Ukrainian language classes for all experience levels, from complete beginners to advanced speakers. Our welcoming program helps students build practical language skills, confidence, and a deeper connection to Ukrainian language and culture. Classes begin **September 9, 2026**.

Learn more and register:

<https://forms.gle/yJYY3pf5UT3iZZ7W6>

=====

THE IMPORTANCE OF FASTING IN THE LIFE OF A CATHOLIC

By Matthew Plese

Fasting in Biblical Times

In the beginning, the very first Commandment of God to Adam and Eve was one of fasting from the fruit of the tree of the knowledge of good and evil (cf. Genesis 2:16-17), and their failure to fast brought sin and disorder to all of creation.

The second sin of mankind was gluttony. Both are intricately tied to “the divine law of fasting and temperance” as St. Basil the Great teaches.

Both Elijah and Moses fasted for forty days in the Old Testament before seeing God. Until the Great Flood, man abstained entirely from the flesh meat of animals (cf. Genesis 9:2-3). Likewise, in the New Testament, St. John the Baptist, the greatest prophet (cf. Luke 7:28) fasted and his followers were characterized by their fasting. And our Blessed Lord also fasted for forty days (cf. Matthew 4:1-11) not for His own needs but to serve as an example for us. Our Redeemer said, “Unless you shall do penance, you shall all likewise perish” (Luke 13:3). Fasting and abstinence from certain foods has characterized the lives of mankind since the foundation of the world.



The Purpose of Fasting

The Church has hallowed the practice of fasting, encourages it, and mandates it at certain times. Why? Saint Thomas Aquinas writes that fasting is practiced for a threefold purpose: First, in order to bridle the lusts of the flesh... Secondly, we have recourse to fasting in order that the mind may arise more freely to the contemplation

of heavenly things: hence it is related of Daniel that he received a revelation from God after fasting for three weeks. Thirdly, in order to satisfy for sins: wherefore it is written: ‘Be converted to Me with all your heart, in fasting and in weeping and in mourning.’ The same is declared by Augustine in a sermon: ‘Fasting cleanses the soul, raises the mind, subjects one’s flesh to the spirit, renders the heart contrite and humble, scatters the clouds of concupiscence, quenches the fire of lust, kindles the true light of chastity.’ (Summa Theologiae II-II, Q. 147, a. 1)

St. Basil the Great also affirmed the importance of fasting for protection against demonic forces: “The fast is the weapon of protection against demons. Our Guardian Angels more readily stay with those who have cleansed our souls through fasting.” The Baltimore Catechism echoes these sentiments: “The Church commands us to fast and abstain, in order that we may mortify our passions and satisfy for our sins” (Baltimore Catechism #2 Q. 395)...

Pope St. Leo the Great in 461 wisely counseled that fasting is a means and not an end in itself. For those who could not observe the strictness of fasting, he sensibly said, “What we forego by fasting is to be given as alms to the poor.” To simply forgo fasting completely, even when for legitimate health reasons, does not excuse a person from the universal command to do penance (cf. Luke 13:3). It must be stated that we do not gain merits in the performance of penance, no matter how severe, if we are in the state of mortal sin.

Staying in the state of grace is essential for meriting.

To Love Fasting

The Rule of St. Benedict written in 516 AD by the illustrious St. Benedict states in part: "O Lord, I place myself in your hands and dedicate myself to you. I pledge myself to do your will in all things: To love the Lord God with all my heart, all my soul, all my strength. Not to kill. Not to steal... To chastise the body. Not to seek after pleasures. To love fasting..." How can we love fasting? Fr. Adalbert de Vogue, OSB explains, "To love fasting one must experience it, but to experience it one must love it. The way to get out of this circle is easy: trust in the word of God, in the example of the saints, in the great voice of tradition, and trusting in this witness, try it."

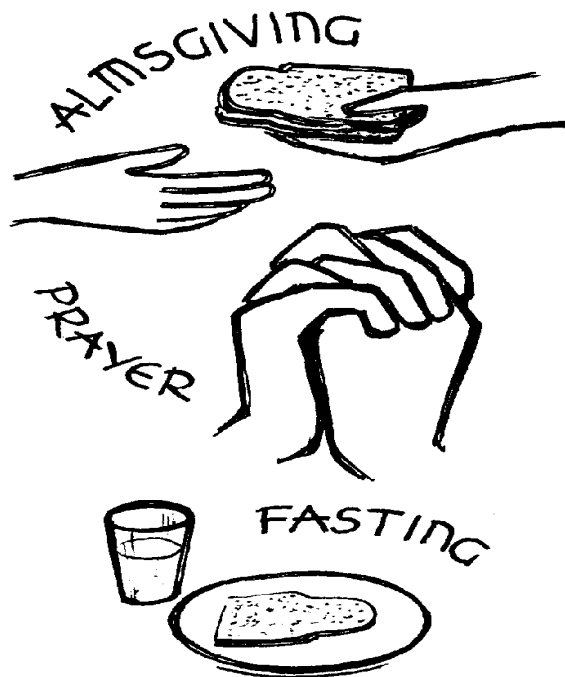
To love fasting is our goal. Fasting should never be performed without an increase in prayer or almsgiving. It should not be performed grudgingly and in anger. Likewise, it should not be performed for the vain purpose of losing weight or even for the natural good of improving one's health. Fasting must have God as its end.

Purpose of Studying Fasting & Abstinence

Fasting is one of the chief means of penance we can perform to make satisfaction for sin, as our Lady of Fatima repeatedly requested. Understanding the decline of fasting over time in the Church should inspire us to observe these older customs and to encourage other Catholics to do so for the purpose of making satisfaction for sin.

The history of fasting in the Catholic Church, like other disciplines, has undergone considerable changes throughout the centuries. Unlike dogma, which is unchangeable, disciplines like fasting may change over time...While the purpose of fasting has remained the same, how fasting is observed has changed. As more Catholics seek to rediscover the traditions of earlier centuries and piously observe these traditions, they are often confused by the changing disciplines and exceptions for certain times, places, and circumstances. St. Francis de Sales remarked, "If you're able to fast, you will do well to observe some days beyond what are ordered by the Church."

www.catholic365.com



=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Перший антифон

Стих: Воскликніте Господеві, вся земле, співайте ж імені Його, віддайте славу в хвалі Йому!

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спасі нас.

Стих: Скажіте Богові: як страшні діла Твої! У мно́жестві сіли Твоїї леститимуть Тобі ворогі Твої.

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спасі нас.

Стих: Вся земля нехай поклониться Тобі і співає Тобі, нехай же співає імені Твоєму, Всеви́шній!

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спасі нас.

Слава Отцю, і Сіну, і Святому́ Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Єдинородний Сіну і Слово Бже, безсмертний Ти, і зволив Ти спасіння нашого ради воплотітися від святої Богородиці і приснодіви Марії, незмінно ставши людиною. І розп'ятий був Ти, Христе Бже, смертю смерть подолав. Ти один із Святої Трійці, рівнославимий з Отцем і Святим Духом, спасі нас.

Третій антифон

Прийдіте, возрадуємся Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Приспів: Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мертвих, співаємо Тобі: Аلیلїя.

Ідім перед лицем Його з ісповіданням, і псалмами воскликнім Йому.

Приспів: Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мертвих, співаємо Тобі: Аلیلїя.

Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі.

Приспів: Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мертвих, співаємо Тобі: Аلیلїя.

Вірні: Прийдіте поклонімся і припадім до Христа. Спасі нас, Сіну Божий, що воскрес із мертвих, співаємо Тобі: Аلیلїя.

Тропарі і Кондаки

Тропар, глас 4: Світлую воскресіння проповідь від ангела взнавши* і прадідне осудження відкинувши,* Господні учениці, хвалячись, апостолам мовили:* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог,* даруючи світові велику милість.

Тропар, глас 1: У різдві дівство зберегла ти,* в успенні світа не оставила ти, Богородице.* Переставилася ти до життя, бвши Матір'ю Життя.* І молитвами твоїми* ізбавляєш від смерти душі наші.

Слава: Кондак, глас 4: Спас і Визволитель мій* із гробу як Бог* воскресів від оків земнороджених* і врат адові сокрушив,* і як Владика* воскрес триднівний.

І нині: Кондак, глас 2: В молитвах невсипущу Богородицю* і в заступництвах незамінне уповання* гріб і умиртвіння не втримали.* Бо як Матір Життя до життя переставив той,* Хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен (глас 4)

Які величні діла Твої, Господи, все премудрістю сотворів Ти (Пс. 103,24).

Стих: Благослові, душе моя, Господа; Господи, Бже мій, Ти вельми величний (Пс. 103,1).

Прокімен, пісня Богородиці (глас 3)

Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм. (Лк. 1,46-47).

Стих: Бо зглянувся на смирення слугі Своєї, ось бо відніні ублажать мене всі роди. (Лк. 1,48).

Апостол: 1 Коринтян 16:13-24

Браття і сестри, чувайте, стійте у вірі, будьте мужні, кріпіться. Нехай усе у вас діється в любові.

Благаю вас, брати і сестри: ви знаєте родину Стефана, що вона первісток Ахаї і що вони посвятили себе на службу святим; отже, щоб ви також були услужливі таким людям і кожному, хто трудиться та працює з ними. Я тішуся приходом Стефани, Фортуната й Ахаїка: вони вашу відсутність заступили, бо заспокоїли мій дух і ваш. Шануйте, отже, таких.

Вітають вас Церкви азійські. Вітають вас у Господі сердечно Акила й Прискилла з їхньою домашньою Церквою. Всі брати вас вітають. Вітайте один одного святим цілунком.

Привіт моєю рукою, Павловою. Як хто не любить Господа, анатема на нього. Маран ата. Благодать Господа Ісуса з вами. Любов моя з усіма вами у Христі Ісусі.

Алилуя (глас 4)

Натягні лук, і тріумфуй, і царюй, істини ради, і лагідности, і справедливости (Пс.44,5).

Стих: Возлюбів Ти справедлівість і возненавидів Ти беззаконня (Пс. 44,8).

Алилуя (глас 8)

Воскреси, Господи, в упокій Твій, Ти і кивот святині Твоїї. (Пс 131,8)

Стих: Клявся Господь Давидові істиною і не відречеться її. (Пс. 131,11)

Євангеліє: Мт 21:33-42

Сказав Господь притчу оцю:

Був один чоловік-господар, що насадив виноградник. Він обвів його огорожею, видовбав у ньому чавило, побудував башту, найняв його виноградарям і відійшов. Коли ж настала пора винозбору, послав він слуг своїх до виноградарів, щоб узяти від них належні плоди.

А виногардарі, схопивши його слуг, кого побили, кого вбили, кого ж укаменували. Тоді він послав інших слуг, більше від перших, та й ті вчинили з ними те саме. Нарешті послав до них свого сина, кажучи: – Матимуть пошану до мого сина.

Та виногардарі, узрівши сина, заговорили між собою: – Це спадкоємець. Ходімо, вб'ємо його й візьмемо собі його спадщину. І взявши його, вивели геть з виноградника й убили.

Отже, коли прибуде господар виноградника, що зробить з тими виноградарями? – Лютих люто вигубить, – відповіли йому, – а виноградник найме іншим виноградарям, що будуть давати йому своєчасно його плоди.

Тоді Ісус сказав їм: Чи ви в Писанні ніколи не читали: Камінь, що відкинули будівничі, став наріжним каменем. Від Господа це сталося, і дивне в очах наших.

Замість Достойно

Приспів: Ангели, бачачи успіння Пречистої, здивувалися, як Діва возходить із землі на небо.

І ірмос (глас 1): Перемагаються закони природи у тобі, Діво чиста: бо дівственне є різдвó, і смерть наперед заповідає життя; по різдві дїва, і по смерті жива. Спасаєш завжди, Богородице, насліддя твоє.

Причасний

Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1). Аلیلїа (х3).

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів –
середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання ***Лілі Вельт*** з нагоди її дня народження та всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

НАШІ НАЙЩИРІШІ СПІВЧУТТЯ ТА МОЛИТВИ висловлюємо родині покійної ***+Флоренс Войвітки***. Флоренс була багаторічною парафіянкою та важливою частиною нашої Катедральної спільноти. Нехай її пам'ять буде вічною!

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ – зміни в розкладі **25 серпня**. Щоденної ранкової Божественної Літургії не буде через відсутність парафіяльного священника.

ДЯКУЄМО, ОТЧЕ ЯКИМЕ НАКОНЕЧНИЙ –

Починаючи з **1 вересня**, отець Яким Наконечний переходить до нової парафії. Хочемо висловити йому нашу щире вдячність за його відданість, молитви, турботу та духовне провідництво.

Дякуємо йому за все добро, яке він приніс нашій спільноті. Нехай Господь благословить отця Якима, провадить його на новому місці та дарує сили, мудрість і радість у подальшій праці для Божого народу.

УВАГА – ЗМІНИ У РОЗКЛАДІ НА 30

СЕРПНЯ – У неділю, **30 серпня**, буде служитися одна Божественна Літургія о 10:00 (двомовна). Після Літургії запрошуємо всіх до парафіяльної зали на подячний обід з отцем Якимом Наконечним, щоб разом побажати отцю Якому Божого благословення на новому місці служіння.

МАТЕРІ В МОЛИТВІ – Згромадження “Матері в молитві” сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії о 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **6 вересня та 4 жовтня 2026 року**.

МАЙБУТНІЙ ПРОЄКТ – ПІВДЕННА СТІНА

ПАРАФІЯЛЬНОГО БУДИНКУ – Незабаром ми розпочнемо ремонт фундаментної стіни нашого парафіяльного будинку. Очікується, що роботи розпочнуться

приблизно **8 вересня 2026 року**. Роботи виконуватиме компанія Quality Solutions Ltd. Орієнтовна вартість проєкту становить \$33,000.

Щиро запрошуємо парафіян, які бажають підтримати цей важливий проєкт, зробити пожертву. Усі внески будуть належним чином обліковані та використані на покриття витрат, пов'язаних із ремонтом.

Щиро дякуємо вам за вашу щедрість, підтримку та постійну турботу про нашу парафію!

ДИТЯЧИЙ/ЮНАЦЬКИЙ ХОР - Протягом літніх місяців діти та молодь щиро запрошуються продовжувати співати на англійській Літургії о 9:30 або на українській Літургії о 11:00 по неділях. Ми вдячні за вашу присутність і з радістю чекаємо на ваш спів з нами!

ЄПАРХІАЛЬНІ РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ РОДИН - ВідірвітьсЯ від щоденної метушні та подаруйте своїй родині вихідні для молитви, зростання та духовного оновлення. Це особлива нагода зміцнити родинні зв'язки, поглибити стосунки з Богом і провести змістовний час у спільній молитві, спілкуванні та радості.

Доповідач: о. Михайло Озорович, парох собору Пресвятої Євхаристії, Єпархія Нью-Вестмінстера.

Теми: БожЯ присутність у родині; Як сім'ї зростають разом у вірі; Як ми, як родина, свідчимо Істину; Як члени сім'ї взаємно служать одне одному та разом служать ближнім.

Захід для батьків, дітей та молоді:
- Реколекції для батьків; - Катехизація та ігри для дітей відповідно до віку; -Окрема

програма для молоді; -Науки та заходи українською й англійською мовами

Дата: 11–13 вересня 2026 року

Локація: Our Lady of Victory Camp, Lacombe County, Alberta

Вартість: \$325 за сім'ю (у вартість входять проживання та харчування).

Контактна особа:

Мар'яна Славич - 780-424-5496

mariana.slavych@eeparchy.com

РЕЄСТРАЦІЯ ВЖЕ ВІДКРИТА – УРОКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ –

Парафія Українського православного собору Святого Андрія в Едмонтоні рада запропонувати уроки української мови для дорослих для всіх рівнів підготовки, від повних початківців до досвідчених. Наша гостинна програма допомагає студентам розвивати практичні мовні навички, впевненість у собі та глибший зв'язок з українською мовою та культурою.

Заняття починаються **9 вересня 2026 р.**

Дізнайтеся більше та зареєструйтесь:

<https://forms.gle/yJYY3pf5UT3iZZ7W6>



=====

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

=====

SUNDAY, AUGUST 23: The Holy Martyr Luppus; The Holy Hieromartyr Irenaeus, Bishop of Lyons;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy *for repose of + Wlodzimierz Czarnobaj;*

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy (ENG) *for health, intentions, and blessings of Janine and Rick Doblanko on the occasion of their 40th Wedding Anniversary;*

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy (UKR) *for health, intentions and blessings of Roman and Olesia Krupa on occasion of their 15th Birthday;*

for repose of + Ihor Pecuh;

Monday, August 24: The Holy Hieromartyr Eutyches;

No Services

Tuesday, August 25: The Return of the Relics of the Holy Apostle Bartholomew; The Holy Apostle Titus;

7:00 AM – Holy Face of Jesus Devotion

No Morning Divine Liturgy

Wednesday, August 26: The Holy Martyrs Adrian and Natalia;

7:00 AM – Rosary

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Thursday, August 27: Our Venerable Father Pimen; Blessed Venerable Woman-Martyrs Lavrentia Herasymiv and Olympia Bida;

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

7:00 PM – Book Study: Blessed is the Kingdom;

Friday, August 28: The Synaxis of Our Venerable Fathers of the Monastery of the Caves at Kyiv who repose in the Further Caves; The Venerable Father Moses the Black; Our Holy Father Augustine, Bishop of Hippo; The Holy Martyr Gebre Michael, Illuminator of Ethiopia;

7:00 AM – Rosary

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Saturday, August 29: The Beheading of the Honourable and Glorious Prophet, Forerunner and Baptist John;

8:30 AM – Rosary, Our Lady of Sorrows Devotion;

5:00 PM – Divine Liturgy *for repose of + Emily and +Walter Sagansky;*

SUNDAY, AUGUST 30: Our Holy Fathers and Patriarchs of Constantinople Alexander, John, and Paul the Younger;

10:00 AM – Divine Liturgy (Bilingual) *for repose of + Ihor Pecuh;*

for repose of + Irene Ackers.